

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA

O SETOR DA ÁGUA NA SÉRVIA



Índice de Apresentação

Parte I. Dados Gerais sobre a Republica da Sérvia

Parte II. Setor da Água

1. Dados Estatísticos

- a. Rede de Água
- b. Rede de Águas Residuais
- c. Agricultura
- d. Energia
- e. Problemas
- f. Estatísticas sobre a utilização de água 2010-2030

2. Quadro Institucional Do Setor

- a. Instituições de Relevô
- b. Maiores Operadores de Serviços de Águas
- c. Principais Universidades e Centros de Investigação
- d. Associações Profissionais e Empresariais

3. Legislação Do Setor
4. Política Nacional De Águas
5. Estratégias Do Setor Da Água
6. Papel Dos Fornecedores Privados Da Água
7. Projetos Em Pipeline
8. Mecanismos De Implementação
9. Mecanismos De Financiamento
10. Fontes De Financiamento
11. IPA
12. Projetos Financiados(2009-2013)
13. Previsão de Mercado
14. Oportunidades
15. Representação Portuguesa

Parte I. Dados Gerais: Sérvia

- População: 7,224 milhões (2012), 57% é Urbana
- Área: 77.474 km² (excluindo Kosovo - independência em 2008)
- PIB per capita: 5.309 \$ (2012)
- Capital: Belgrado
- Moeda: RSD (1 Eur = 113.8 RSD, com tendência a desvalorizar)
- Salário Médio bruto: 412 a 907 euros
- 2014 Ranking Doing Business : 93º em 189 (Banco Mundial)

Fontes: CIA factbook,, Statistical Office of the Republic of Serbia, Investing in Serbia 2013, SIEPA

— 10th Pan-European Corridor
— 7th Pan-European Corridor

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- Comunicação:
 - Língua oficial: Sérvio (83% da pop) cerca de 45% da população fala Inglês.
 - Grupos Étnicos: Servios 82.9%, Húngaros 3.9%, Roma 1.4%
 - Cultura de negócios:
 - Horas de expediente: 8am a 4pm
 - Burocracia ainda pesada
 - Formalidade e hierarquia
- Características do Mercado: uma economia em constante crescimento, mercado estável:
 - Sistema de Fiscal (2014Doing Business, Banco Mundial e KPMG country profile):
 - Número de pagamentos anuais: 66
 - Seg social: 17.9%
 - % de lucros pagos pós o segundo ano de atividade: 36.8%
 - IRS: 12% e 10%(profissões liberais)
 - IRC: 15%
 - IVA: 20% e 8%



Fonte:: Statistical Office of the Republic of Serbia,
Delegação da UE na Sérvia

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



○ Desemprego:

2010	2011	2012
19%	23%	25%

○ Crescimento do PIB:

2010	2011	2012	2013	2014
1%	1.6%	-1.8%	2%	2%

○ Inflação:

2010	2011	2012
10%	7%	12%

○ Investimento Direto Estrangeiro:

2010	2011	2012
1.810 m€	2.236 m€	1.556 m€

○ Deficit: 7.7% (2012)

○ Dívida Pública: 60% (2012)

Fonte:: Statistical Office of the Republic of Serbia, Delegação da UE na Sérvia, Investing in Serbia 2013, SIEPA, economic outlook IMF 2013

■ Comércio

- A Sérvia é um Importador líquido: deficit comercial: 41%
- Principais parceiros comerciais: UE 27 (60%), *Central European Free Trade Agreement* (30%), Rússia (7%)

Exportações da EU	Importações da UE
Maquinaria e equipamento de transporte	Maquinaria e equipamento de transporte
Bens Manufaturados	Maquinaria e equipamento de transporte
Alimentos e animais	Químicos
Miscelâneas	Combustíveis

- Estatuto de adesão à UE desde março de 2012.

Fonte: Investing in Serbia 2013, SIEPA, economic outlook IMF 2013

- Ordenamento Do Território:
 - Província CENTRAL (Capital :Belgrado)
 - VOIVODINA (Capital Novi Sad, Região autónoma a norte)

- Rios Principais : Danúbio, Sava, e Tisa. Estes rios fazem parte das bacia de drenagem do Mar Negro, Mar Adriático e Mar Egeu. A maior bacia é a do Mar Negro, ocupa 92% do território.

- Pluviosidade Média Anual : 896 mm (pico da precipitação em junho e maio)

- Controlo das enchentes através de barragens e diques nos principais rios (39), sistema de canais Danúbio-Tisa

Parte II. Setor da Água

1. Dados Estatísticos

- Recursos hídricos - 700 milhões m³/ano (2009)
 - Em 2014 1.5% do PIB será investido em políticas ambientais, incluindo a da água. Prevê-se 2.5% para 2017
 - 67% para o público e indústria
 - 33% é perdido no tratamento e perda de água
- a. Rede de Água
 - Cobertura do abastecimento de água - 97% para zonas urbanas e 63% para zonas rurais (JMP ,WHO, 2012)
 - Preço da água potável é muito baixo (0,3-0,4 €) (fonte: Investing in Serbia 2013, SIEPA)
- b. Rede de Águas Residuais
 - Cobertura do saneamento - 96% para área Urbana, e 88% para área Rural (JMP, WHO, 2012)
 - Em 150 municipalidades, 21 têm centros de tratamento de água
 - Apenas 15% da água é tratada.
 - Devido ao mau funcionamento dos centros, apenas 3% da água passa por todos os processos de tratamento.

Fontes: Statistical Office of the Republic of Serbia, Relatório sobre o direito a condições seguras de água potável e sanitária do Office of the High Commissioner for Human Rights; International Cooperation In Water Sector, Ministério da Agricultura, 2005

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- Captação de água por sector em 2009:

	Km3	% Captação
Agricultura	0,077	1.9
Municipal	0.683	16.6
Indústria	3.361	81.6
Total	4.121	100

Fonte: *Global Market 2014, GWI*

c. Agricultura

- 90% dos sistemas de irrigação estão localizados na Voivodina, principal área agrícola do país
- Sistema de Irrigação cobre apenas 30.000 ha
- Erosão intensa

Fontes: Statistical Office of the Republic of Serbia, Investing in Serbia 2013, SIEPA

d. Energia

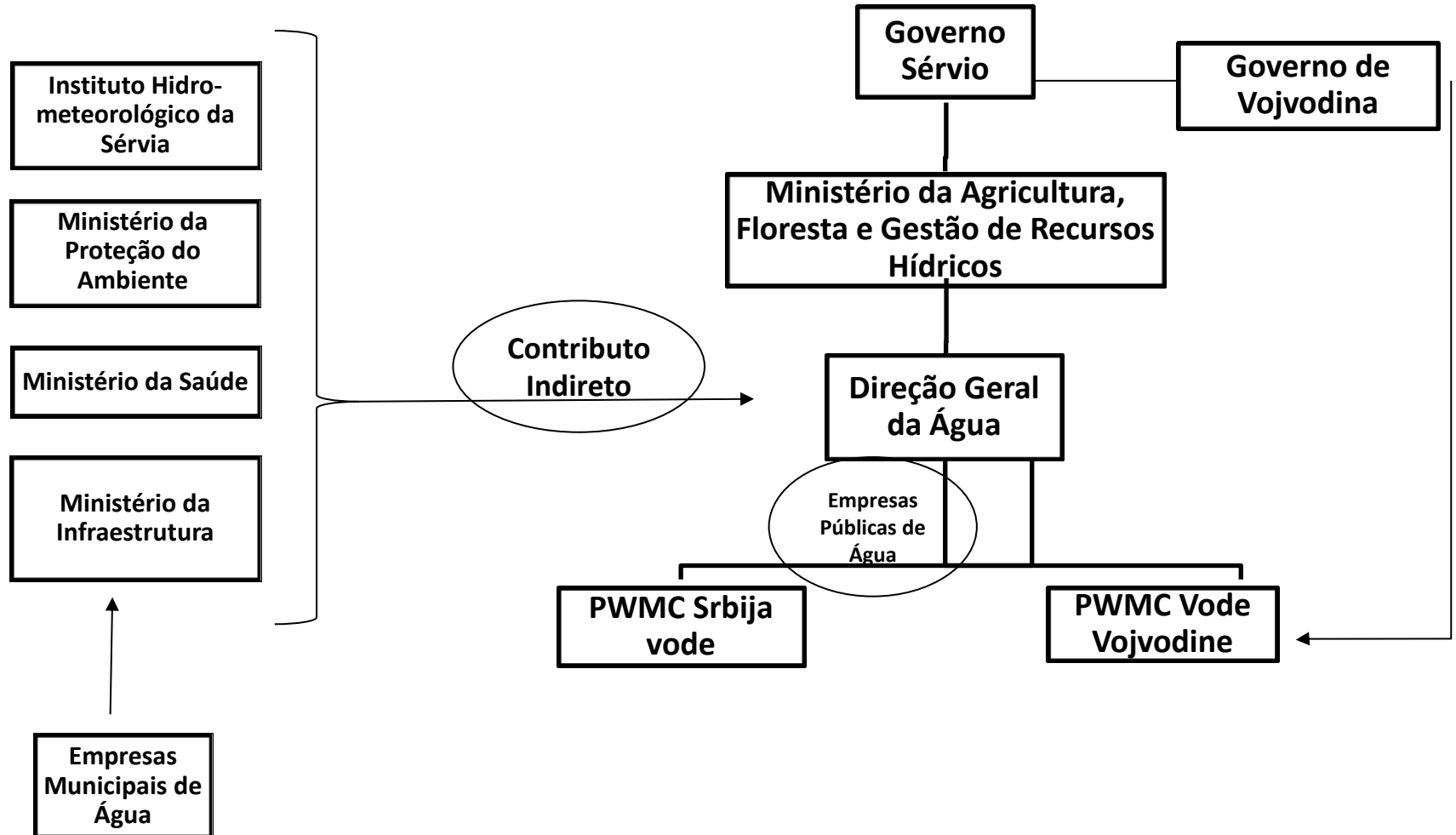
- 1/3 da energia é hidroelétricas. 12 centrais hidroelétricas com 50 unidades hidroelétricas geram 2.835 MW
- Dependência externa de recursos hídricos (águas de trânsito são 100 vezes maiores do que as próprias)

e. Problemas

- Adoção do acervo europeu incompleto
- Inexistência de financiamento para a gestão de recursos hídricos.
- Áreas propícias a inundações: 16.000 km² (80% terras agrícolas), 680km de caminhos de ferro, 4000km de estrada
- O compromisso global anual necessária para o funcionamento e desenvolvimento na gestão da água é de cerca de 900 mil euros.
- Fontes de financiamento existentes são limitadas. Em todos os segmentos do sector produz-se cerca de 250 mil euros - 3 a 4 vezes menos do que o necessário.
- Preços praticados são muito baixos
- Uso irresponsável e má qualidade da água

Environmental technologies & renewable energies in
the balkans, 2012

2. Quadro Institucional do Setor



a) Instituições de Relevo

- Ministério da Agricultura, Floresta e Gestão de Recursos Hídricos
 - A política da água;
 - Uso da água multiuso;
 - Fornecimento de água, exceto a distribuição de água;
 - Proteção dos recursos hídricos;
 - Implementação de medidas para proteger a água e planeamento do consumo racional da água;
 - A realização do regime hídrico;
 - Na sequência e manutenção de regime das águas, que consistem e cortar a borda da República da Sérvia.
- Ministério da Infraestrutura
 - Encarregado da área de transporte de água
- Agência de Proteção Ambiental
 - Desenvolvimento, coordenação e gestão do sistema nacional de informação sobre qualidade e quantidade de água superficial e subterrânea, poluentes da água, desenvolvimento dos procedimentos para o processamento de dados sobre os recursos hídricos.

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- A Direção Geral da Água é responsável por:
 - Política de gestão da água
 - Uso da água
 - Regime de Água
 - Proteção contra água
 - Medidas de proteção da água
 - Cooperação internacional
 - Outras atividades de acordo com a Lei de água

- Responsabilidades das PWMC (Empresas Publicas de Água):
 - Gestão dos recursos hídricos, Utilização de água
 - Proteção contra o efeito nocivo da água
 - Proteção das águas contra a poluição

Fonte: International Cooperation In Water Sector, MAFWM, 2005

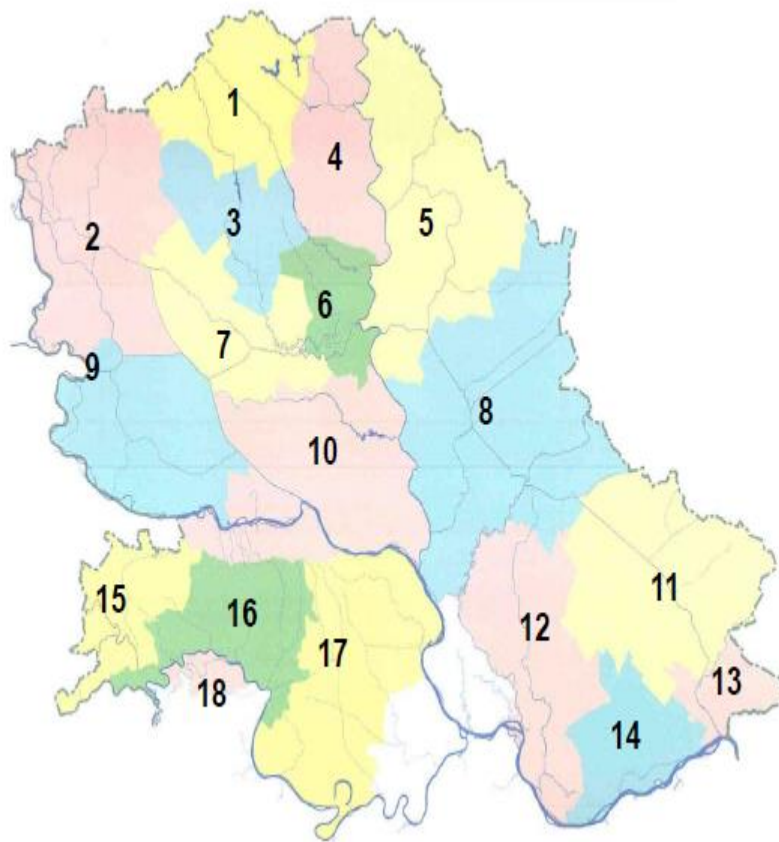
A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- Responsabilidade da PWMC Vode Vojvodine:
 - Gestão das águas de pesca
 - Gestão do parque natural Jegrika
 - Gestão das florestas ao lado dos rios e canais
- A PWMC Vode Vojvodine trabalha em conjunto com 21 empresas de gestão de água e celebra contratos de cooperação técnico-comercial com estas empresas.
- Empresas de gestão de água são responsáveis:
 - Manutenção dos sistemas de proteção contra inundações e gelo
 - Sistemas de drenagem e controle
 - Proteção contra inundações das águas externas e internas em seus territórios
 - Realização de manutenção de investimentos e intervenções de emergência.
- O PWMC Vode vojvodine emprega 460 trabalhadores mas existem 1.600 pessoas envolvidos na gestão da água em Vojvodina

Fonte: International Cooperation In Water Sector, MAFWM, 2005

b) Mapa dos Principais Fornecedores de Água



1. "Severna Backa" Subotica
2. "Zapadna Backa" Sombor
3. "DTD Krivaja" Backa Topola
4. "Senta" Senta
5. "Gornji Banat" Kikinda
6. "Srednja Backa" Becej
7. "Backa" Vrbas
8. "Srednji Banat" Zrenjanin
9. "Dunav" Bačka Palanka
10. "Sajkaska" Novi Sad
11. "Juzni Banat" Vrsac
12. "Tamis-Dunav" Pancevo
13. "Usce" Bela Crkva
14. "Podunavlje" Kovin
15. "Sidina" Sid
16. "Hidrosrem" Sremska Mitrovica
17. "Galovica" Zemun
18. "Sava" Sabac
19. "Dunav i Tisa" Sombor
20. "Regulacije" Sremska Mitrovica
21. "Sava" Sremska Mitrovica

Fonte: Water Management in Serbia, Public Water Management Company "VOĐE VOJVODINE"

c) Principais Universidades e Centros de Investigação

- Universidade de Belgrado
 - <http://www.bg.ac.rs>
 - *Branko Kovačević, Reitor*
- Universidade de Novi Sad
 - <http://www.uns.ac.rs>
 - *Miroslav Vesković, Reitor*
- Universidade de Niš
 - <http://www.ni.ac.rs/en/>
 - *Dragan Antić, Reitor*
- Universidade de Banja Luka
 - <http://www.unibl.org/en>
 - *Stanko Stanić, Reitor*
- Institute for Water Resources "Jaroslav Cherni" <http://www.jcerni.org/>

d) Associações Profissionais e Empresariais:

- Associação de Tecnologia da Água e Engenharia Sanitária (*Association for water technology and sanitary engineering (UTVSI* <http://www.utvsi.com/delatnost.html>)
- Rede profissional interinstitucional do sector da água na Sérvia (*Inter-institutional professional network in the Serbian water sector (IPM)*) <http://www.ipm.org.rs/home/index.php?lang=en>
- Associação internacional de empresas de abastecimento de água na área de captação do Rio Danúbio (*International Association of Waterworks in the Danube Catchment Area (IAWD)*) <http://www.iawd.at>
- Federação Nacional de Associações de Serviços de Águas (EUREAU)
- Serbia Investment and Export Promotion Agency

3. Legislação do Setor

- Lei da Água, 2010; Ministério da Agricultura, Recursos Hídricos e Florestas (Diário Oficial do RS , n º 46/ 91, 53/93 , 67/93 , 48/94 , 54/96)
- Lei de Navegação e Portos em vias navegáveis interiores, 2010; Ministério Infraestrutura (Diário Oficial da República Federativa da Jugoslávia n º 12/ 98, 44/99 , 74/99 e 73/ 2000)
 - Direcção de Vias Navegáveis Interiores e Ministério da Infraestrutura: Desenvolvimento do Danúbio e do rio Sava como hidrovias internacionais, e do rio Tisa como hidrovias interestaduais está.
 - O desenvolvimento do canal Danube–Tisa–Danube na Região Autónoma de Vojvodine
- Lei de Protecção Ambiental, (Official Gazette No. 135/04, 36/09);
- Lei sobre a criação de competências específicas da Província Autónoma Vojvodina, 2002; Assembleia da República da Sérvia, JO No. 6/2002
- Lei da Fiscalização Sanitária, 2004, Ministério da Saúde, JO No 125/04
- Lei sobre Empresas de Serviços Públicos, (Official Gazette of RS, no. 16/97 and 42/98)

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- Lei sobre o Regime da Água (JO RS n.º 101/ 2005)
- Lei de Autonomia Local (Diário Oficial do RS Não. Diário 9/02 , 33/ 04 , 135/ 04)
- Lei sobre as atividades comuns (Diário Oficial RS , não. 16/97 e 42 /98)
- Direito presente na prevenção e controlo integrados da poluição (Diário Oficial da União n.º 135 /04 e alterações 08)
- Regulação da rede hidrometeorológica de interesse para a terra de Celje (Diário Oficial SFRY n.º 18/ 88 e 93/90)
- Lei de Navegação Interna ("Diário Oficial SRS n.º 54 /90 e Diário Oficial . RS , No.53/93 , 67/93 , 48 /94 e 101/ 05) e pelos regulamentos emitidos sob tais leis.
- No âmbito do transporte de mercadorias perigosas aplicar a lei de transporte de mercadorias perigosas (Diário Oficial SFRY n.º 27/90 , 45 /9) (Diário Oficial da República Federativa da Jugoslávia n.º 24/ 94, 28/96 , 21/99 , 44/99 , de 68 /2002) e de sub - regulamentação emitida com base na referida lei
- [Diretiva 2004/17](#) para a [Coordenação de Procedimentos](#) das entidades que operam no sector dos serviços, tais como os da água, energia, transportes e serviços postais.
- [Diretiva sobre os Nitratos](#) 91/676/EEC, de 1991
- [Diretiva Quadro das Águas \(2000\)](#), 2000/60/CE, JO L 327 de 22.12.2000
- [Diretiva Tratamento de Águas Residuais Urbanas](#), 91/271/CEE, JO L 135 de 1991
- [Diretivas de Águas Balneares](#), 2006/7/CE

4. Política Nacional De Águas

A Política nacional de águas terá como suporte uma Estratégia Nacional das Águas, que será concluída até o final de janeiro de 2014. Uma vez elaborado o primeiro *draft* terá início o debate público, bem como a avaliação ambiental.

Esta estratégia deverá focar-se na transposição da Diretiva--Quadro das Águas de 2000 da Comissão Europeia, tornando a legislação Sérvia 100% compatível com os requisitos da legislação europeia e obrigando o sector da água a reger-se de acordo com as normas ambientais europeias

Fonte: Missão da República da Sérvia à União Europeia.

5. Estratégias do Setor da Água

- [Diretiva Quadro das Águas \(2000\)](#), Comissão Europeia - Estabelece um quadro de ação comunitária para a proteção das águas de superfície interiores, das águas de transição, das águas costeiras e das águas subterrâneas:
 - Estabelecer objetivos ambientais
 - Prescrever um processo de planeamento para a gestão da água que envolve:
 - Monitorização, avaliação e análise de pressões e impactos
 - Elaboração e implementação de seis programas anuais de gestão de bacia hidrográfica concebida para atingir os objetivos ambientais
- Decreto que institui o Plano Diretor de Desenvolvimento de Recursos Hídricos da República da Sérvia
 - Estabelece a estratégia básica para a utilização da água e proteção das águas no território da República da Sérvia.
 - Fornece soluções que garantam a manutenção e desenvolvimento do regime de água, oferecendo técnicas e soluções financeiras mais baratas e mais adequadas à gestão de águas unificada.
 - É completado com o Plano de Ordenamento da República da Sérvia, a estratégia sobre a outros documentos de planeamento nacionais relevantes e Meio Ambiente, conforme definido na Lei de Águas.

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- [Plano de Gestão da Bacia do Rio Danúbio](#), 2012
 - [Plano Nacional para a Adoção do Acervo \(2013-2016\)](#)
 - Enumera as principais prioridades em várias áreas, incluindo gestão de recursos hídricos
 - [Documento Indicativo de Planeamento Plurianual 2011-2013](#), Instrumento de Assistência de Pré-Adesão (IPA)
 - [Estratégia de Alargamento e Principais Desafios para 2013-2014](#), CE
 - Estratégia Nacional das Águas – finalizada em 2012
 - [Estratégia Nacional de Aproximação Ambiental](#): transposição do acervo ambiental da EU, 2011
 - Transposição da legislação ambiental da UE para a legislação nacional;
 - Desenvolver a capacidade administrativa implementar, acompanhar e fazer cumprir a legislação;
 - Estabelecer a infraestrutura necessária para ser capaz de cumprir a legislação da UE.
- Três políticas abrangentes são propostas:
- Legislação sérvio deve espelhar o acervo da UE;
 - A utilização de fundos dos doadores devem ser maximizados. Envolvimento do sector privado deve ser mais estimulado, criando condições favoráveis para atrair investimentos;
 - A implementação deve focar as exigências da EU
- [Estratégia de Desenvolvimento do Setor de Energia da República da Sérvia até 2015](#)
 - [Programa Nacional de Integração com a União Europeia](#), 2008

- Estratégia de Gestão de Resíduos (2010-2019) e Diretiva Tratamento de Águas Residuais Urbanas, da UE de pré-adesão
- Programa Nacional de Proteção Ambiental (2010-2019)
- Estratégia Nacional do Meio Ambiente (2005)
 - Principais Problemas a resolver:
 - Incompatibilidade das normas com as diretivas da EU
 - Falta de padrões de qualidade do efluente descarregado para os destinatários
 - Sobreposição de competências das instituições do Estado em matéria de gestão da água
 - Falta de implementação do princípio poluidor-pagador e do sistema de taxas de poluição absorção de água
 - Tarifas de água reduzidas
 - Proteção inadequada de entradas de água e reservatórios de água
 - Tratamento insuficiente e inadequado de água potável
 - Más condições de rede de distribuição de água potável e perdas elevadas
 - Desenvolvimento inadequado das redes de esgotos
 - Baixo nível de tratamento das águas residuais municipais e industriais
 - Uso excessivo de fertilizantes
 - Tráfego do rio
 - Rede de monitorização de águas superficiais ineficiente
 - Falta de efetivo rede de monitorização de águas subterrâneas
 - Sobre-exploração dos recursos hídricos subterrâneos
 - Fraco sistema de proteção contra cheias e manutenção inadequada de instalações de proteção contra inundações

- Protocolo UNECE-OMS sobre Água e Saúde, 201
 - Objetivo principal: proteger a saúde humana e o bem-estar através de uma melhor gestão da água, incluindo a proteção dos ecossistemas aquáticos, e através da prevenção, controle e redução de doenças relacionadas com a água.
 - Metas: Cada país deve estabelecer metas nacionais e locais para a qualidade da água potável e da qualidade das descargas, bem como para o desempenho de abastecimento de água e tratamento de águas residuais. Também são obrigados a reduzir os surtos e a incidência de doenças relacionadas com a água.
- Estratégia de Caminhos de Ferro, Estradas, fluviais, aéreos e Transporte Intermodal de Desenvolvimento na República da Sérvia (2008-2015)

Num futuro próximo:

- A Lei da Água terá de ser revisto em 2014, de modo a alcançar transposição completa no curto prazo.
- Com a entrada no Mercado Comum, também a Sérvia terá oportunidade de aproveitar os benefícios da Política Agrícola Comum.

Esta última apoia investimentos para conservar água, melhorar as infraestruturas de irrigação e permite que os agricultores melhorem as técnicas de irrigação. Ajuda também a proteger a qualidade da água.



Prioridades Estratégicas

- Alcançar 50% de taxa de tratamento de águas residuais industriais em 2014;
- Melhorar a qualidade da água nos cursos de água, reduzindo as descargas de águas residuais industriais e urbanos não tratados;
- Fornecer tratamento de esgoto primário e secundário em aglomerações acima 100.000 habitantes equivalentes;
- Estender a rede de tratamento de águas residuais industriais (energia, mineira, agricultura);
- Estender a rede de esgoto em aglomerações acima de 100.000 habitantes equivalentes para cobrir 90% de sua população em 2014;
- Garantir que a água potável em áreas urbanas cumpre as normas da diretiva 98/83/CE e estender o fornecimento centralizado de água às zonas rurais selecionados com a qualidade da água é mais insatisfatória;
- Ajustar os padrões de qualidade das águas balneares para a Diretiva Águas Balneares 76/160/CEE em 2012;

- Garantir a reutilização ou eliminação do lodo das estações de esgoto;
- Alcançar o consumo racional da água por utilizadores individuais;
- Abastecimento público de água centralizado e acessível, a pelo menos 93% dos habitantes da Sérvia;
- Criar infraestrutura, incluindo a construção de novos sistemas e substituição de parcelas significativas da infraestrutura existente - estima-se que o investimento (a preços de 2010) alcance 5,5 mil milhões de euros, custo de aproximação ao acervo da UE;
- Garantir a sustentabilidade financeira das empresas de serviços de água de forma a que haja recuperação total dos custos de reposição operacional, manutenção e de ativos;
- A necessidade de assegurar o planeamento integrado e implementação num setor que tem um grande número de grupos de interesse.

6. Papel dos Fornecedores Privados da Água

- Lei de Utilidade de Atividades - prevê o reajuste gradual de serviços de utilidade pública com os princípios económicos de preços de mercado.
- Empresas de serviços públicos e operadores privados - tem de observar o limite de aumento de preços, de acordo com a inflação para o ano corrente no documento do programa que governa as metas macroeconómicas do Estado para o atual e os dois anos seguintes no Memorando sobre o Orçamento e Política Económica e Fiscal.
- Os preços dos serviços de utilidade pública são determinados de acordo com os seguintes princípios :
 - Aplicação do princípio "utilizador pagador"
 - Aplicação do princípio " poluidor-pagador "
 - Suficiência do preço para cobrir os custos operacionais em conformidade com o princípio da acessibilidade , falta das diferenças de preços entre as diferentes categorias de consumidores , salvo se a diferença é baseada em diferentes custos da prestação de um serviço de utilidade .

- A Lei determina que um dos critérios para a seleção de um parceiro privado é o preço dos serviços. Dependendo do conteúdo do Acordo de Parceria Público-Privada, as tarifas têm de ser aprovadas publicamente para efeitos de prestação de serviços de alta qualidade a preços acessíveis.
- A Lei prevê a necessidade de uma análise previa da eficiência económica de cada caso, bem como o consentimento social do projeto de parceria público-privada.
- É obrigatório indicar em spots publicitários o preço unitário, incluindo impostos e taxas, incluindo o preço pago para se conectar à rede de distribuição.

7. Projetos/Parcerias em Pipeline

- Desenvolvimento da Cooperação com os Países Vizinhos :
 - ✓ Croácia
 - ✓ Bósnia e Herzegovina
 - ✓ Albânia
- Elaboração de acordos com a Bulgária e a Macedónia
- Melhorar as condições de navegação interior até 2013
- Como parte da cooperação bilateral alemã, cerca de 100 milhões de euros foram investidos no período 2008-2013, por meio de empréstimos e subvenções no sector da gestão da água em 19 municípios da República da Sérvia, enquanto o plano é investir em 14 municípios nos o seguinte período.

Fonte: International Cooperation In Water Sector, Ministério da Agricultura, 2005; national water sector status and prospectives, UNESCO 2008

- EAR - “Projeto de Geminação: Capacitação do Diretório de água”
- EAR - “Preparação de Sistema de Informação de Gestão da Água”
- EAR - " Preparação de um Plano Diretor Estratégico para o Saneamento e Esgotos para a Região de Morava e construção de uma ETAR "modelo" com capacidade de 5.000 PE"
Agência Sueca de Proteção Ambiental" Plano de Gestão da Bacia Hidrográfica Piloto para Kolubara Bacia do Rio"

8. Mecanismos de Implementação

- **Concursos Públicos**
 - ✓ *Central*
 - ✓ *Provincial*
 - ✓ *Local*
 - ✓ *A nível Europeu*
- **Regras Nacionais e Locais**
- **Regras dos Promotores**

9. Mecanismos de Financiamento

- **Público**
 - ✓ Orçamento do Estado
 - ✓ Orçamento Europeu – IPA, COSME e Horizonte 2020

- **Privado**

- **Parcerias Público-Privado**

10. Fontes de Financiamento

- Banco Europeu de Reconstrução e Desenvolvimento – BERD (Country Office, Belgrado)
 - ✓ <http://www.ebrd.com/pages/country/serbia.shtml>
 - ✓ *Ian Brown, Representante Residente*
- Banco Mundial (Country Office, Belgrado)
 - ✓ <http://www.worldbank.org/en/country/serbia>
 - ✓ Jane Armitage, Country Director
- Banco Europeu de Investimento (Country Office, Belgrado)
 - ✓ <http://www.eib.org/projects/loans/regions/enlargement/rs.htm>
 - ✓ Andreas Beikos, Country Director
- Comissão Europeia
 - ✓ Horizonte 2020, Tackling Societal Challenges
 - ✓ Instrumento de Assistência de Pré-adesão

- KfW (Country Office, Belgrado)
 - ✓ http://www.kfwentwicklungsbank.de/ebank/EN_Home/Countries_and_Programmes/Europe/Serbia/index.jsp
 - ✓ Jürgen Welschhof, Director

- Fundo Sérvio para a Proteção do Ambiente
- Principais Bancos: Banco Intesa, Komercijalna banka, UniCredit banka, Société Générale, EuroBank

- Cluster ACQUEAU, Eureka – Ministério da Ciência e Tecnologia
 - Ms. Snezana Omic
 - National Project Coordinator
 - snezana.omic@mpn.gov.rs



11. Instrumento de Pré-Adesão

- Componente I (Assistência na Transição e desenvolvimento institucional)
 - Justiça / Administração Interna
 - Reforma da administração pública
 - Desenvolvimento social
 - Ambiente e energia - a conservação da natureza, da água e qualidade do ar, gestão de resíduos, a ação climática, energias renováveis, eficiência energética e segurança.

- Plano Nacional para a Adoção do Acervo (2013-2016)
 - Adoção das medidas para 2014-2016
 - Iniciar desenvolvimento de Planos de gestão de riscos de inundação em conformidade com os requisitos da Diretiva Inundações
 - Plano para a proteção da poluição da água e de uma transposição integral da diretiva sobre águas residuais e transposição parcial da Diretiva Nitratos iniciado
 - Desenvolvido Plano de Implementação do Estado (DSIP) para a Diretiva 91/271/EEC no tratamento de águas residuais municipal
 - Reforço de capacidades (de contratação de pessoal e formação) de novas técnicas para monitorização de poluentes prioritários e aquisição de novos equipamentos e formação de equipas em novas técnicas instrumentais para monitorização de poluentes prioritários e parâmetros biológicos do estado das águas, nos termos do Regulamento da Diretiva -Quadro da Água 2000/60 da UE sobre os valores-limite de substâncias perigosas prioritárias que contaminam as águas superficiais e os prazos para a sua realização (Diário Oficial do RS , 35/ 11)
 - Prioridades para 2016 serão definidas no próximo período

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- Prioridades do Documento Indicativo do Plano Multianual 2011-2013*:
 - A alinhar com o acervo ambiental e climática da UE e as exigências do Tratado da Comunidade da Energia;
 - Reformar a política de energia e aumentar a concorrência no sector;
 - Melhorar a infraestrutura ambiental;
 - Melhorar os padrões ambientais no ar, água e gestão de resíduos;
 - Fortalecer a cooperação regional e transfronteiriça;
 - Contribuir para as metas Europa 2020 em matéria de energia e alterações climáticas;
 - Preparar estratégias de financiamento globais para os subsectores, projetos viáveis para investimento e atrair IDE;
 - Promover a adaptação às alterações climáticas;

*Aguardamos o documento indicativo para o próximo período.

12. Projetos Financiados (2008-2013)

Nos últimos cinco anos a Sérvia teve 13 projetos no sector da água, financiados por vários credores.

■ BEI

- Reabilitação da rede de esgotos, Novi Sad, 2013
- Reabilitação da rede de esgotos, Novi Sad, 2013
- Reabilitação da rede de esgotos: Fornecimento de tubos de ferro e acessórios, Novi Sad, 2013

■ IPA

- Supervisão da construção e entrada em funcionamento da nova ETAR em TPP Nikola Tesla B, Belgrado, 2012

- Esquema regional de abastecimento de água de Kolubara , Belgrado, 2012
- Central de Tratamento de águas residuais Vrbas-Kula, Belgrado, 2012
- Projeto de tratamento de águas residuais – Sabac, Belgrado, 2012
- Preparação de documentação sobre treino de dragagem do rio em locais selecionados ao longo do rio Danúbio, 2011
- Projeto de coleta de tratamento de águas residuais e esgotos Veliki Backi Kanal - Kula e Vrbas municípios - resíduos central de estação de tratamento de água (CWWTP), Belgrado, 2011
- Extensão da estação de tratamento de águas em Shipol, Mitrovica, 2010
- Construção de infraestrutura municipal social e económica, Pristina, 2010
- Projeto regional de fornecimento de água, Belgrado, 2009
- Projeto detalhado para a extensão da estação de tratamento de água em Shipol, Mitrovica, Pristina, 2009

13. Previsão de Mercado 2011-2018

Investimento de Capital em Água (\$M)	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Redes de Água	36,7	37,9	38,8	38,6	39,1	39,9	31,5	31,6
Centros de Tratamento de Água	17,5	17,9	18,2	18	18,1	18,3	14,4	14,3
Recursos hídricos excep dessalinização	19,2	19,5	19,7	19,4	19,3	19,5	15,2	15,1
Investimento Total	73,4	75,3	76,7	76	76,5	77,7	61,1	61

Investimento de Capital em águas residuais (\$M)	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Redes de Água	30,3	34,7	40	46,5	53,7	62	75,8	12,9
Centros de Tratamento de águas residuais	7,5	8,5	9,7	10,9	12,2	13,7	16,8	100,5
Gestão de Lamas	2,1	2,5	2,9	3,1	3,7	4,3	5,5	6,9
Investimento Total	39,9	45,7	52,6	60,5	69,6	80	98,1	120,3

Fonte: Global Market 2014, GWI

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



Custos Operacionais (\$M)	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Água	161,9	165,1	168,4	171,8	175,2	178,7	182,3	186
Água Residuais	99,7	103,7	108,9	116,1	125,2	137,1	152,5	172,4
Investimento Total	261,6	268,8	277,3	287,9	300,4	315,8	334,8	358,4

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Investimento em Águas Industriais	8,2	8,1	8,4	9,2	9,7	10,7	11,4	12,4

Fonte: Global Market 2014, GWI

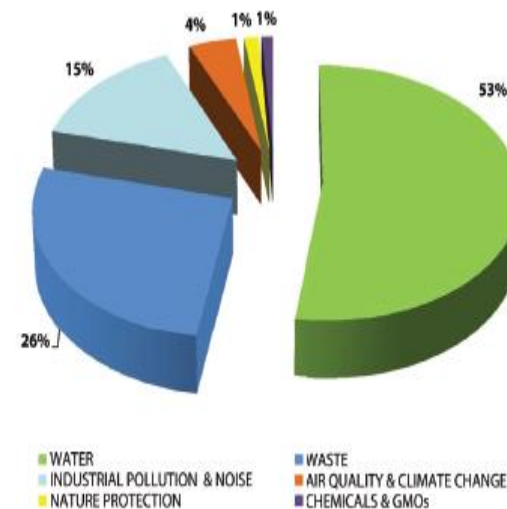
Estatísticas sobre a utilização de água 2010-2030

		2010	2015	2020	2025	2030
Abastecimento de Água Potável	% da população servida	77%	77%	81%	90%	92%
Purificação e Abastecimento de Água Potável	% da população servida	68%	69%	81%	98%	100%
Águas urbanas residuais recolhidas	% da população servida	62%	64%	71%	83%	90%
Águas urbanas residuais tratadas	% das águas residuais recolhidas	10%	14%	44%	78%	99%

Fonte: *Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Water Directorate*

14. Oportunidades

- Concurso aberto: Estabelecimento de um sistema de monitorização ambiental integrado para a qualidade do ar e da água - <http://www.europa.rs/sw4i/download/files/article/forecast.PDF?id=826>
- O Setor da água deverá exigir 5.6 mil milhões de euros até 2030, cerca 53% dos custos previstos de investimento de setores pesados.
- Estratégia de Alargamento e Principais Desafios para 2013-2014
 - Sérvia deve adotar o acervo da UE, com atenção para a aplicação efetiva da legislação adotada. Em particular no sentido de alinhamento nos domínios da água, gestão de resíduos, energia, etc.
 - A preocupação com o sector da água é observada desde a primeira estratégia de alargamento em 2006.



Fonte: Estratégia nacional aproximação ambiental para a república da sérvia, 2011

- Resultados da implementação do Plano Multianual 2011-2013 são medidos através dos seguintes indicadores:
 - A adoção e aplicação da legislação relevante;
 - Reforçar a capacidade da gestão da proteção ambiental;
 - Estado da inter-conetividade e a segurança do abastecimento de energia, tanto para a Sérvia e a UE regional;
 - Formulação e execução da política climática nacional;
 - Desenvolvimento de planos de gestão de resíduos a nível regional e local;
 - Melhoria do ar e qualidade da água;
 - Quantidade de energia doméstica produzida a partir de fontes renováveis;
 - Número de projetos elaborados para investimento;
 - Nível de IDE no setor.

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS

Investimento necessário a médio/longo prazo

Para atrair investimento, de acordo com Agência de Promoção de Exportações e Investimento Sérvia, podemos dividir as necessidades de investimento assim

- **Projetos de Escala Média**
 - 1 milhão de euros – regiões standard
 - 0.5 milhões de euros – regiões subdesenvolvidas
 - Benefício para o investidor : 4.000 a 10.000 euros por emprego criado
- **Projetos de Grande Escala**
 - 50 milhões – todas as regiões
 - 300 Empregos novos
 - Benefício para o investidor: Grant de 20% do investimento



Fonte:: Statistical Office of the Republic of Serbia, Investing in Serbia 2013, SIEPA

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



Projetos previstos no Plano Nacional para a Adoção do Acervo da UE

Nome do projeto	O estabelecimento de um sistema integrado de monitoramento ambiental para ar e água
Fonte de financiamento	IPA 2012
Orçamento	1.950.000 €
Beneficiário	A Agência de Proteção Ambiental
Duração	2 anos (a título indicativo 2013-2015)

Nome do projeto	Continuação do desenvolvimento do sistema de informação de recursos hídricos
Fonte de financiamento	IPA
Orçamento	3.700.000 €
Beneficiário	República Direcção de Serviços de Água
Duração	2 anos (a título indicativo 2013-2015)

Nome do projeto	"Estudo de Mapeamento de várzeas na Sérvia - Fase II"
Fonte de financiamento	SoFPAS projeto
Orçamento	2.000.000 €
Beneficiário	República Direcção de Serviços de Água
Duração	2 anos (a título indicativo 2014-2016)

Fonte: Plano Nacional para a adoção do acervo da UE

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



- **HORIZONTE 2020 – Instrumento financeiro para vários tipos de empresas e organizações**
- Rubrica Desafios Societais:
 - Saúde, alterações demográficas e bem-estar;
 - Segurança alimentar, agricultura e silvicultura sustentáveis, marinho e marítimo e fluvial investigação sobre a água, e a bioeconomia;
 - Energia limpa e eficiente segura;
 - Transportes ecológicos e integrados inteligentes;
 - Ação climática, meio ambiente, eficiência dos recursos e matérias-primas;
 - Europa num mundo em mudança - de sociedades inclusivas, inovadoras e reflexivas;
 - Sociedades seguras - que protegem a liberdade e a segurança da Europa e dos seus cidadãos.
- Instrumentos de Financiamento
 - Bolsas para investigação e Desenvolvimento - financiamento de 100% de todas as atividades e participantes
 - Apoio e coordenação Ações
 - Programa de Ações de cofinanciamento
 - Projetos do tipo CIP Pilot A e B;
 - Contratos pré-comerciais (PCP) - Orientar o desenvolvimento com as necessidades do setor público
 - Contratação Pública de Soluções Inovadoras (PPI) - Primeiro Byer de soluções inovadoras
 - Prêmios - Suporte para duas categorias-chave de prêmios (de reconhecimento e de incentivo)

- Financiamento
 - Máximo de 100% dos custos diretos (exceto para as ações perto de mercado -, onde 70% no máximo)
 - Custos indiretos elegíveis: uma taxa fixa de 20% dos custos diretos elegíveis
 - Consórcio: Três entidades jurídicas independentes

■ COSME – Programa de Apoio às PME

- Subvenções para projectos que visa aumentar a competitividade das empresas e as PME.
- Financiamento
 - Acesso ao financiamento (start-ups, capital de risco, empréstimos)
 - Acesso aos Mercados (Rede Europeia de Empresas)
 - Apoio ao Empreendedor (Erasmus for entrepreneurs e formação)
 - Melhorar a competitividade e sustentabilidade das PMEs
- Método: Convite à apresentação de propostas
- Público Alvo: PMEs

15. Representação Portuguesa

- *Representação Formal do Governo Português: Embaixada de Portugal na Republica da Sérvia*

<http://www.embportugal.rs/>

Augusto José Pestana Saraiva Peixoto, Embaixador

- *AICEP*

Telefone: +(38111) 266 28 94 / 97

E-mail: portambs@verat.net

Contactos

❖ AEP - Associação Empresarial de Portugal

Av. Dr. António Macedo, 4450-617 Leça da Palmeira

Telephone: +351 229 981 541

Fax: +351 229 981 771

E-mail: sandra.silva@aeportugal.pt

❖ PPA – Parceria Portuguesa para a Água

Rua Tomás da Fonseca, Torre G – 7.º Piso, 1600-209 Lisboa

Telephone: +351 210 052 209

E-mail: geral@ppa.pt

❖ Eupportunity

<http://www.eupportunity.eu>

E-mail: eupportunity@eupportunity.eu

A INTERNACIONALIZAÇÃO DO SETOR PORTUGUÊS DA ÁGUA



Promotor



Em colaboração com



Muito Obrigado pela atenção!

